

Autorka: Paulina Guzik

7 sierpnia 1942 r. – umowna data "(...) śmierci Janusza Korczaka z dziećmi Jego „Domu Sierot” i innych sierocińców Getta Warszawskiego w Treblince. Nie zacierają się ślady po Wielkim Człowieku. Nadal trwa żywa pamięć o Jego nieprzeciętnej osobowości i ponadczasowym przesłaniu ideowym. Korczak stał się symbolem, mitem, legendą, patronem Naszej Szkoły. Unieśmiertelniła Go sztuka. Żyje w pamięci ludzkiej.”\*  
Dowodem – ten specjalny numer naszej gazety.



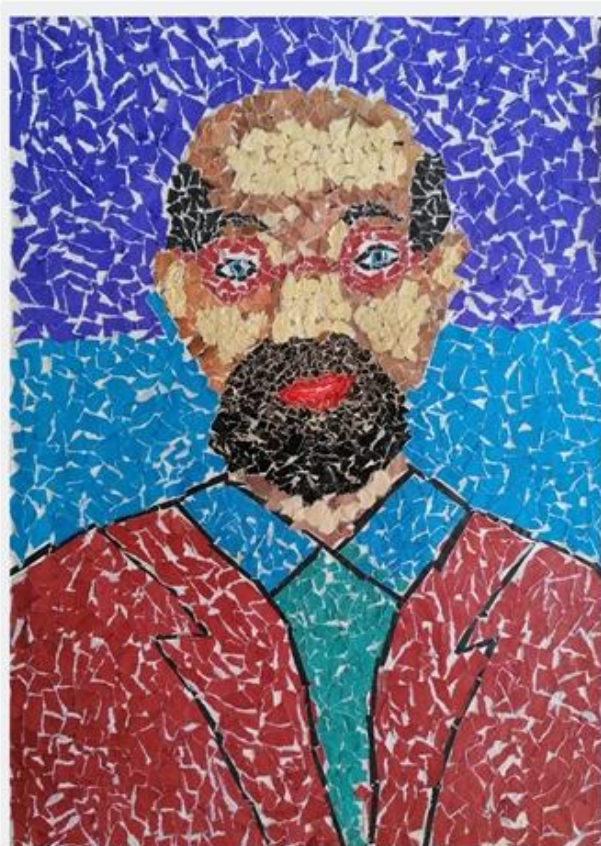
\* Alicja Szlązakowa „Janusz Korczak w legendzie poetyckiej”,  
Wydawnictwo Interlibro, Warszawa 1992

Janusz Korczak, właśc. Henryk Goldszmit,  
pseudonim „Stary Doktor” lub „Pan Doktor”  
urodził się 22 lipca 1878 lub 1879 w Warszawie,  
zmarł 7 sierpnia 1942 w Treblince.



Janusz Korczak, the pen name of Henryk Goldszmit,  
known as Mr. Doctor or Old Doctor.  
He was born 22 July 1878 or 1879 in Warsaw,  
He died 7 August 1942 in Treblinka.

Janusz Korczak był polsko-żydowskim lekarzem, pedagogiem, pisarzem, publicystą i działaczem społeczny.



Autor: Tomasz Guzik, klasa VIb



Autorka: Katarzyna Załupska, klasa VIb

Janusz Korczak was a Polish-Jewish doctor, educator, writer, publicist and social activist.

**KIM BYŁ? - SWOISTYM FENOMENEM  
LEKARZEM PEDIATRĄ Z WYKSZTAŁCENIA  
I ZAWODU, A STAŁ SIĘ - TEORETYKIEM  
WYCHOWANIA I WYCHOWAWCĄ - PRAKTYKIEM  
MYSLICIELEM I UTALENTOWANYM  
PISARZEM**

W latach szkolnych uczył się w ośmisklasowym gimnazjum w Pradze (Warszawa). Była to szkoła rosyjska, gdzie panowała żelazna dyscyplina. Jako 15-latek udzielał korepetycji, gdyż jego rodzina znalazła się w bardzo trudnej sytuacji materialnej (po śmierci ojca).

*Kaligrafie życiorysu Janusza Korczaka wykonała klasa 3a*



*Autorka: Joanna Staniławczyk, klasa 8b*



*Autorka: Lena Leśniak, klasa 8a*

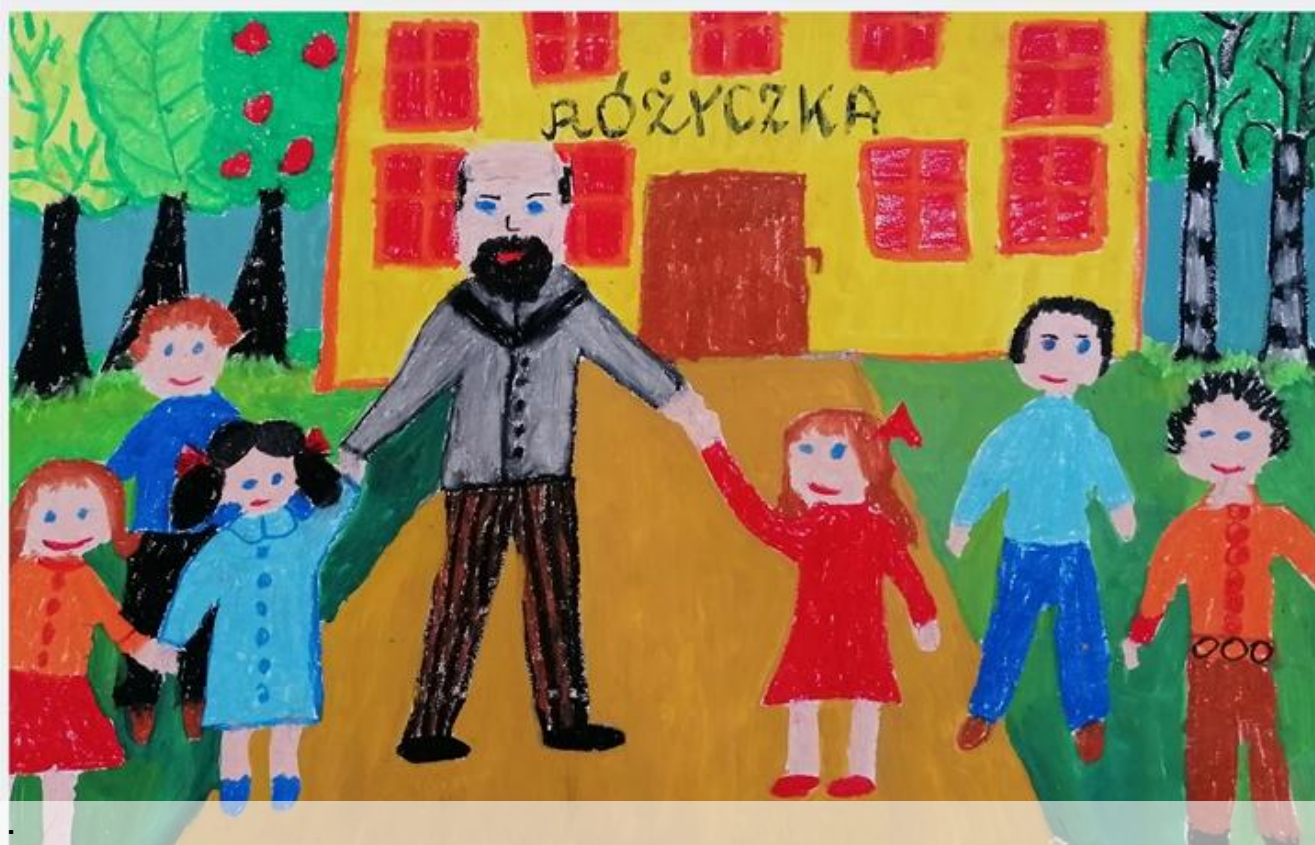




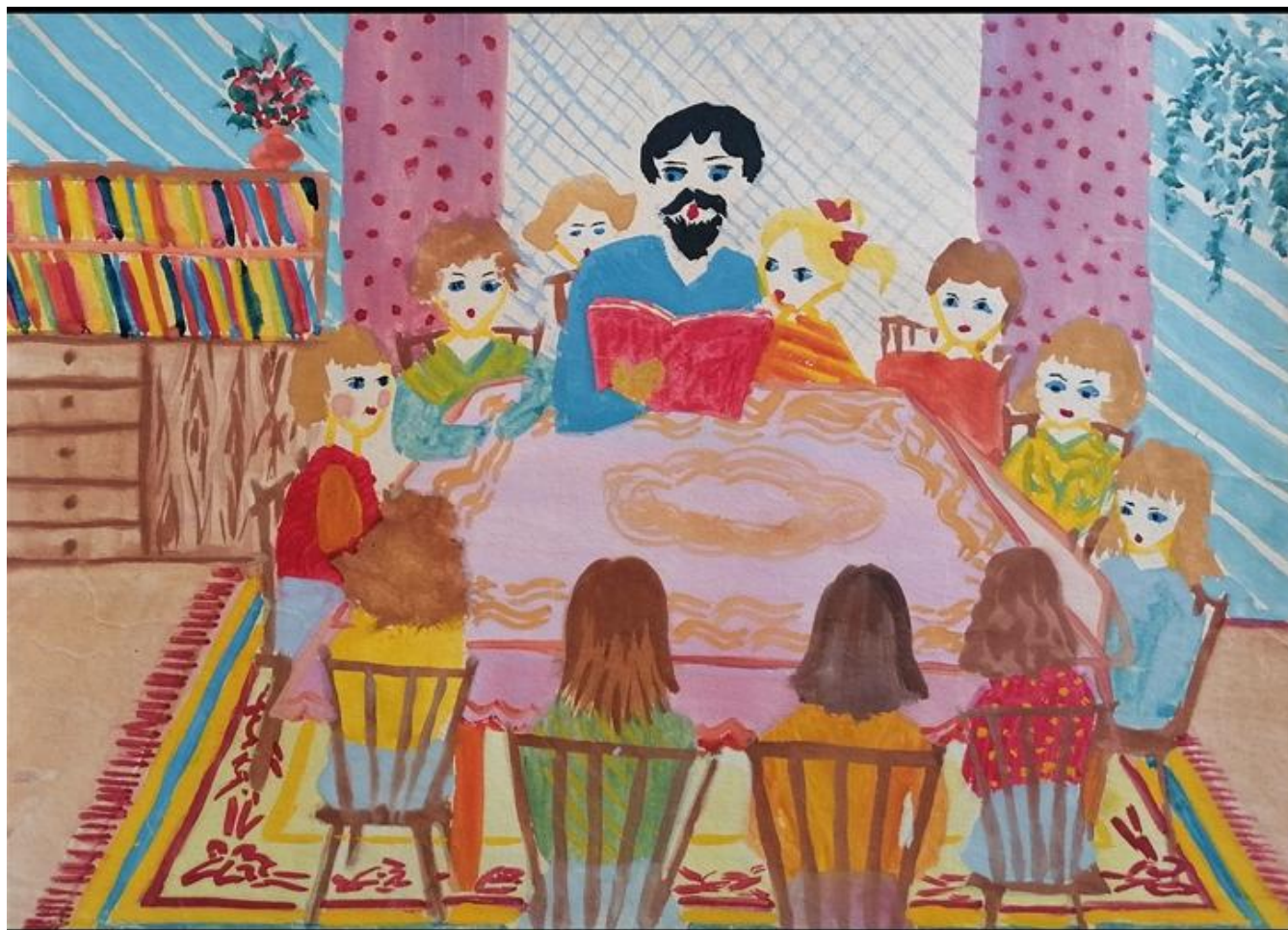
Autorka: Katarzyna Ziemiąnin, klasa Ib, gim

Następnie studiował medycynę na Wydziale Lekarskim Uniwersytetu Cesarzowskiego. Szczególnie interesował się szkołami, szpitalami dziecięcymi oraz bezpłatnymi czytelniami dla dzieci i młodzieży. W 1905 roku otrzymał dyplom lekarza.

Był współzałożycielem Domu Sierot dla dzieci żydowskich w Warszawie, który działał od 1912 do 1942 roku. Następny sierociniec - Nasz Dom - był wybudowany dla dzieci polskich (1919-1936). Korczak zapisał równouprawnienia dziecka, poważnego traktowania spraw dzieci i młodzieży, szacunku dla najmłodszych.



Autor: Dawid Orzeł, klasa IVa



W latach 1926-1930 redagował gazetkę "Maty Przegląd", która była piśmie kierowanym do dzieci. Był on także autorem pogadanek radiowych (1935-1936) gdzie głosił prawa dziecka oraz obronę tych praw.



"Nie ma dzieci są ludzie"

Janusz Komarak

## PRAWA DZIECKA

Prawo do zacumku

Prawo do niezdecy

Prawo do niepowiedzenia i Ter

Prawo do upadków

Prawo do własności

Prawo do tajemnic

Prawo do radości

Prawo do wypowiedzenia swoich myśli i uczuć

Prawo do dnia obywatelskiego

Opracowała klasa 5b



**"There are no children, there are people"**

## **JANUSZ KORCZAK'S DECLARATION OF CHILDREN'S RIGHTS**

**The child has the right to respect.**

**The child has the right not to know.**

**The child has the right to fail and tears.**

**The child has the right to fall.**

**The child has the right to his/her property.**

**The child has the right to have secrets.**

**The child has the right to joy.**

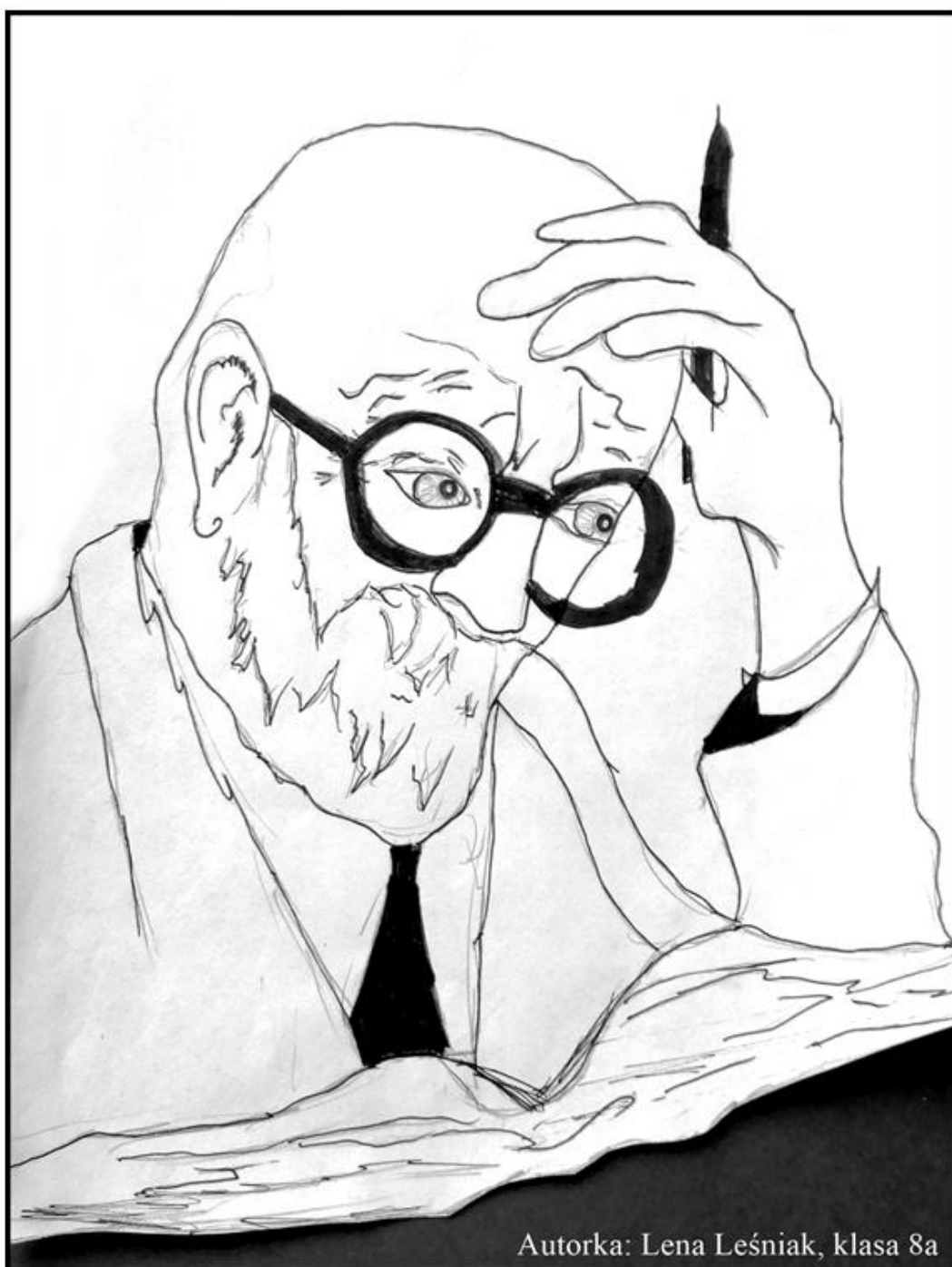
**The child has the right to express his/her feelings and thoughts.**

**The child has the right to live in the present.**



Autorka: Anna Chelmecka, klasa VIa

Napisał wiele książek dla dzieci  
(m. in. „Król Maciuś I”, „Bankructwo  
Małego Działa”, „Kajtuś Gzardziej”,  
„Kiedy znów będę maty”) oraz dzieła  
pedagogiczne (najbardziej znane:  
„Jak kochać dziecko”, „Prawa dziecka  
do szacunku”).



Korczak's best known writing is his fiction and pedagogy. His main pedagogical texts have been translated into English, but of his fiction, as of 2012, only two of his novels have been translated into English:

· "King Matt the First" and "Kaytek the Wizard".

# Książki autorstwa Janusza Korczaka Books by Korczak



Projekty okładek wykonała klasa 6a

W czasie okupacji, gdy Polskę zajęli niemieccy naziści, Janusz Korczak oraz 150 wychowanków „Domu Sierot” zostało zamkniętych w jednej, wydzielonej dla Żydów, ogrodzonej murem dzielnicy tzw. getcie. Wszyscy cierpieli z powodu głodu i zamknięcia. Od lutego 1942 Korczak zajmował się dwoma sierocińcami czyli 600 dziećmi. Korczak trafił też do więzienia, gdyż nie nosił opaski z gwiazdą Dawida - znaku narzuconego Żydom. 22 lipca 1942 roku Niemcy rozpoczęli akcję zagłady getta warszawskiego. 6 sierpnia 1942 rok Korczak i jego mali podopieczni zostali wywiezieni towarowymi wagonami do obozu zagłady w Treblince i tam ich uśmiercono w komorach gazowych.



## IMPORTANT DATES

**22 VII 1878** - Janusz Korczak was born in Warsaw as a son of Józef and Cecyla.

**1891** - Korczak began his education at the Eight-Grade VII Government Gymnasiums for Men, as a junior high school student. He was giving private lessons to support his family.

**1905** - He got a medical diploma and was drafted into the Russian army in the Russo-Japanese war. The war where he served as a doctor in the medical train.

**1912** - Janusz Korczak, together with Stefania Wilczyńska, set up the Orphanage in Warsaw.

**1926** - He found a magazine for children and youth "Mały Przegląd".

**1935** - Korczak began his cooperation with the radio and, as the "Old Doctor", hosted a radio show.

**1937** - He was decorated the Golden Academic Laurel by Polish Academy of Literature.

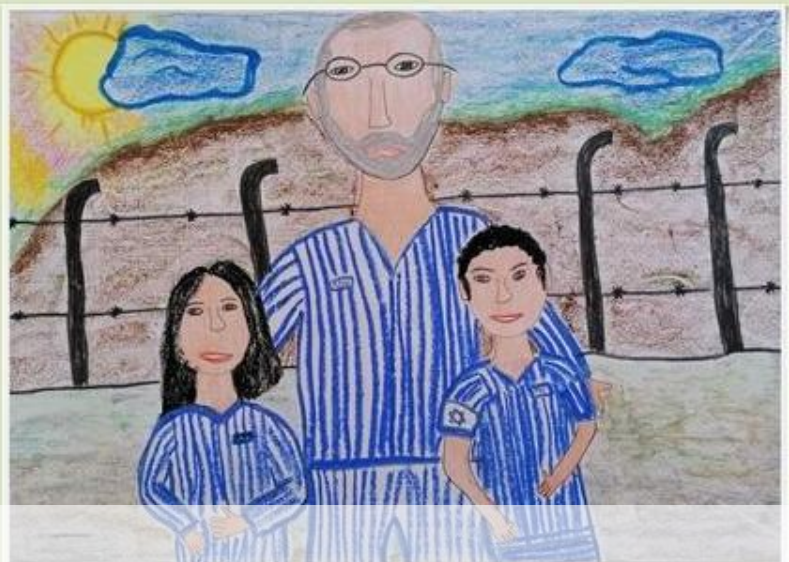
**1939** - The outbreak of the Second World War.

**1940** - The Warsaw Ghetto for Jews was created.

**1942** - The Warsaw Ghetto was winded up.

**7.08.1942** - Janusz Korczak died together with his pupils.

*She translated: Joanna Gołąb, class 8b*





## Inspirujące myśli Janusza Korczaka







# Szkolne poetki o Korczaku

## Pupils' poems about Korczak



Autorka: Weronika Gąsiorek, klasa IIIa

Janusz Korczak

Sylwia Rozum, klasa VIa

Każdy w Polsce chyba wie,  
kim Janusz Korczak naprawdę jest.  
Pisał, leczył, wychowywał,  
cenne wzory nam wskazywał.  
Dzieci jak ojca kochały Go,  
a On nie zostawił ich na krok.  
To właśnie z nim zakończyły życie swe,  
tam, gdzie w Treblince obóz zagłady jest.

Wychowawca

Justyna Zelek, klasa IVa

Wychowawca uczy dzieci,  
zawsze dla nich miły jest.  
Czas im cenny swój poświęca,  
by im w życiu było lżej.

Janusz Korczak kochał dzieci,  
zawsze przy nich z chęcią był.  
Całe życie im poświęcił,  
dając siłę którą żył...



Autorka: Julia Jędrzejek, klasa IIIa



## Dobry człowiek Ewa Jędrzejek, klasa VIa

Janusz Korczak  
człowiek dobry  
przede wszystkim bardzo mądry.

Był żołnierzem i pisarzem,  
nauczycielem oraz lekarzem.  
Zawsze troszczył się o dzieci,  
bo dla niego pięknie świeci  
tylko gwiazda,  
gdy są razem,  
gdy są obok, giną razem.  
Dla nich właśnie życie stracił,  
nie opuścił ich, nie zdradził.  
Żołnierze mu mówił,  
że uciec może,  
ale on nie chciał,  
czuł,  
że nie może.

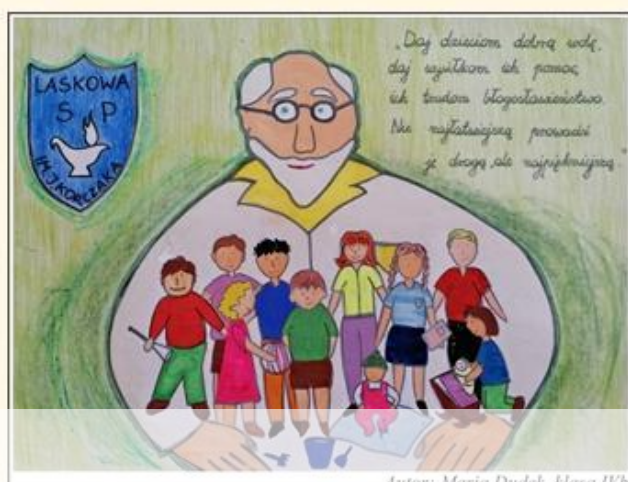
Oni byli dla niego wszystkim na świecie,  
więc umarli razem,  
nie zginęli bez siebie.

Umarli w komorze, otruci gazem  
i od tej pory zostali na zawsze  
razem...



## Pięknie żyć...

Czasem zastanawiam się, kto dla mnie jest wzorem do naśladowania? Kogo naśladować, kim zachwycają się moi rówieśnicy? I kiedy wracam pamięcią do naszych rozmów związanych z tym tematem, dochodzę do przerażającego wniosku... Nasze „autorytety” mają małą wartość. Kim więc są? Najczęściej to gwiazdy, które błyszczą ze szklanych ekranów, o których mówi się dużo i głośno, które zachwycają tłumy, bo.... no właśnie, dlaczego? Czy dlatego, że potrafią pięknie żyć? A właściwie co to znaczy pięknie żyć? Może to zabrzmieć banalnie, ale chyba pięknie, to znaczy dla innych... I tu na myśl przychodzi mi postać patrona naszej szkoły Janusza Korczaka. Wiele razy słyszałam z ust moich wychowawców, że „Korczak potrafił pięknie żyć...” Nigdy się nad tym nie zastanawiałam, ale dziś postanowiłam pochylić się nad tymi słowami. Stary Doktor bezgranicznie poświęcił się innym, tym najmniejszym, najsłabszym, bezbronnym. Całe swoje życie, wszystkie wysiłki, trudy, myśli oddał dzieciom. Był jak dobry anioł, gdy wokół szalała zawierucha zła. Tak, Stary Doktor żył pięknie i piękna była również jego śmierć. Mimo możliwości ucieczki, nie zostawił swoich sierot. Został z nimi do końca... Współczesny młody człowiek potrzebuje wzorów, ludzi pięknych nie tylko w blasku fleszy, ale pięknie żyjących w każdej minucie swojego życia. Takim wzorem bez wątpienia może być nasz patron – Janusz Korczak.



Autor: Maria Dudek, klasa IVb

Autorka: Justyna Kulig, klasa 8a



## Live beautifully...

Sometimes I wonder who is my role model? Who do my peers imitate or who do they admire? And when I look back on our conversations, related to this topic, I come to a terrifying conclusion... our authorities are of little value. So who are they? Most often they are stars, who shine from glass screens, who are talked about a lot and loudly and who are admired by the crowds, because... Why indeed? Because they can lead a beautiful life? What does it mean to live beautifully? It may sound banally, but I guess beautiful, that is, for others... and that is why the figure of Janusz Korczak, the patron of our school, comes to my mind. Many times I have heard from my tutors that "Korczak could live beautifully..." I had never thought about it before, but today I've decided to lean across over these words. The Old Doctor endlessly devoted himself to others, the smallest, the weakest, the defenseless. He gave his whole life, all his effort, hardship and thoughts to children. He was good as an angel, when the turmoil of evil was ranging around. Yes, The Old Doctor lived beautifully and his death was beautiful too. Despite the fact that he could escape, he didn't leave his orphans. He stayed with them till the end... A modern young man needs good role models, beautiful people who live not only in the spotlight, but also who live beautifully in every minute of their life. Without a doubt Janusz Korczak can be our guiding light.

*She translated: Joanna Gołąb, class 8b*



*Kolorowały przedszkolaki, grupa IV*



*Autor: Krystian Dudek, klasa Ib gim*